

ОСОБЛИВОСТІ ЧИТАННЯ ЯК ОДНОГО З ВИДІВ МОВЛЕННЄВОЇ ДІЯЛЬНОСТІ В КОНТЕКСТІ НАПИСАННЯ АНГЛОМОВНИХ ТЕКСТІВ ОГЛЯДОВИХ ЕКСКУРСІЙ

Оскільки студенти, майбутні фахівці сфери туризму, мають навчитися укладати тексти англomовних оглядових екскурсій по місту, що передбачені для їх усної презентації іноземним туристам, тому ми вважаємо за необхідне розглянути вміння з читання якими мають оволодіти студенти, оскільки спочатку вони будуть відбирати матеріал для екскурсій, читаючи та аналізуючи значний обсяг інформації, потім вони будуть укладати тексти екскурсій з огляду на їх усну презентацію у майбутньому як цілісного туристичного продукту, а саме тексту англomовної оглядової екскурсії по місту. Як ми вже згадували раніше [2, с. 106] текст англomовної оглядової екскурсії по місту являє собою такий різновид інституційного туристичного дискурсу, як діалогізований монолог.

У методиці навчання іноземних мов розрізняють такі види читання: переглядове, вивчаюче та ознайомлювальне читання [3, с. 377]. При навчанні різних видів читання студенти зможуть:

- отримати необхідну інформацію;
- розпізнавати широкий діапазон термінології та скорочень з навчальної та професійної сфер (дуже часто скорочення використовуються у туристичних путівниках, з яких студент буде добирати необхідну інформацію про об'єкти для показу іноземним туристам);
- розуміти статті, звіти і доповіді з сучасної професійної тематики (наприклад статті туристичного спрямування (які дадуть загальне уявлення про нюанси та особливості специфіки роботи майбутнього фахівця сфери туризму) та специфічну літературу, призначену для гідів.

Студенти будуть здатні читати і розуміти тексти професійного характеру високої складності з високим рівнем самостійності та будуть мати можливість читати автентичні тексти, які вони в подальшому будуть опрацьовувати. Мається на увазі оволодіння такими вміннями як переглядове читання (skimming [4, с. 32] читання тексту з метою отримання загального уявлення), вивчаюче читання тексту (з метою максимально повного й точного розуміння всієї інформації, що міститься в тексті) та ознайомлювальне читання (scanning [4, с. 32] що являє собою швидкий огляд тексту, з метою знаходження важливої інформації або об'єктів; коли немає необхідності читати та розуміти кожне слово (наприклад

коли студенти шукають об'єкти для показу та опису при укладанні текстів оглядових екскурсій). Вивчаюче читання тексту з метою максимально повного й точного розуміння всієї інформації, що міститься в тексті, є важливим, коли студенти відбирають структурні елементи майбутнього тексту оглядової екскурсії по місту, а саме, коли вони роблять детальний опис об'єктів для показу. Вивчаюче читання передбачає використання змісту тексту для подальшого перетворення його у повноцінну частину англomовного тексту оглядової екскурсії по місту.

Таким чином, завдання навчання описаних вище видів читання як допоміжного виду мовленнєвої діяльності полягають в наступному: навчити студентів знаходити та письмово відтворювати інформацію з тексту в тому обсязі, який необхідний для вирішення конкретного завдання.

На нашу думку, студенти будуть використовувати всі ці види читання, оскільки вони будуть мати справу зі значними обсягами інформації, щось потрібно буде просто переглянути, іншу частину інформації – детально вивчити (коли будуть складати маршрут екскурсії) або вибрати найнеобхідніше.

При навчанні письма студенти зможуть:

- писати чіткі, детальні тексти на теми, пов'язані з професійною сферою узагальнюючи інформацію з різних джерел (зокрема з туристичних гідів, путівників, туристичних сайтів та інших джерел) та оцінюючи її;
- вміти писати тексти оглядових екскурсій;
- вміти складати план тексту екскурсії;
- правильно, чітко та цікаво для туристів описувати об'єкти для показу

Як стверджує Гальченко О.Ю. [1, с. 110], для підготовчого етапу навчання професійно орієнтованого англomовного писемного мовлення необхідним є вивчення зразків писемного мовлення різних жанрів, що обов'язково передбачає читання текстів або їх фрагментів в індивідуальному режимі. На основі отриманої інформації студенти повинні дійти певних висновків, простежити закономірності, вивести певне правило тощо. Успішність виконання таких завдань значною мірою залежить від загальних компетенцій особистості, від її попереднього мовленнєвого і соціального досвіду.

Список використаних джерел

1. Гальченко О. Ю. Навчання майбутніх менеджерів туризму професійно орієнтованого англomовного письма в коледжах. Дис. ... кандидата пед. наук: 13.00.02 / Гальченко Оксана Юріївна. – Запоріжжя, 2016. – 364 с.

2. Іванова І. М. Лінгвістичні і соціокультурні особливості текстів англомовних оглядових екскурсій. Вісник КНЛУ. Серія «Педагогіка і психологія». 2017. Вип. 26. С. 103–112.
3. Методика навчання іноземних мов і культур: теорія і практика : підручник для студ. лінгв. ун-тів і фак. ін. мов вищ. навч. закладів / Бігич О. Б., Бориско Н. Ф., Борецька Г. Е. та ін./ під загальн. ред. С. Ю.Ніколаєвої. – К. : Ленвіт, 2013. – 590 с.
4. Spratt M. The TKT Course / Mary Spratt, Alan Pulverness and Melanie Williams: Cambridge University Press, 2005.- 193 p.

Павленко О.М.,
Національний університет біоресурсів і
природокористування України

ЗВ'ЯЗОК МИСЛЕННЯ ТА МОВЛЕННЯ У ПРОЦЕСІ ПРОПЕДЕВТИЧНОГО НАВЧАННЯ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ ІНОЗЕМНИХ СЛУХАЧІВ

Важливими для методики викладання іноземної мови є наукові розвідки щодо зв'язку іноземної мови та мислення, зокрема концепції мислення іноземною мовою. З-поміж них заслуговує на увагу концепція Б. Беляєва, за якою основним психологічним принципом навчання іноземної мови є принцип навчання мислення іноземною мовою [2, с. 36]. На переконання вченого, якщо мова й мислення єдині, якщо мовні засоби різних мов не однакові, то не можуть бути тотожними й думки. Б. Беляєв уважав, що однакові в мисленні різними мовами лише форми мислення (поняття, судження, умовиводи) та процеси мислення (порівняння, аналіз, узагальнення тощо). Натомість зміст мислення в усіх народів різний. Звідси вчений дійшов висновку: треба навчати не мови, а мислення цією мовою.

Не всі дослідники суголосні з висновками Б. Беляєва, зокрема, В. Артемов вважає їх хибними. Спираючись на теорію О. Леонтьєва про роль діяльності людини в становленні й розвитку її психіки, В. Артемов піддає критиці концепцію Б. Беляєва, відзначаючи єдність мови, мислення та поведінки. Мова взагалі, на думку вченого, не пов'язана з мисленням безпосередньо, а лише через предмети та явища дійсності, з якими людина стикається у своїй поведінці. Таким чином, суть не в розбіжності мислення, не в розбіжності змісту понять, а в різниці семантичних полів слів. Тому потрібно вчити не мислення, а слововживання [1].

Згідно з поглядами психологів Л. Виготського та С. Рубінштейна мислення розвивається в процесі мовленнєвої діяльності суб'єкта, оскільки «слово виражає



Міністерство освіти і науки України
Національний педагогічний університет імені М.П. Драгоманова
Громадська організація «Європейська освіта і наука в Україні»
Українська спілка германістів вищої школи
Тов. Мовний центр Кембрідж Клуб
Міжнародна спільнота SARGOI
SOVA (Студія освіти для викладачів)
ILC (International Language Centre)

Міжнародна науково-практична конференція:

**«НОВІ КОНЦЕПЦІЇ ВИКЛАДАННЯ У СВІТЛІ
ІННОВАЦІЙНИХ ДОСЯГНЕНЬ СУЧАСНОЇ НАУКИ»**

7 листопада 2020 року
м. Київ, Україна

Тези наукових доповідей

«НОВІ КОНЦЕПЦІЇ ВИКЛАДАННЯ У СВІТЛІ ІННОВАЦІЙНИХ ДОСЯГНЕНЬ СУЧАСНОЇ НАУКИ»

Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції 07 листопада 2020 року/ Укл. О.О. Яременко-Гасюк, О.В. Холоденко, Т.А. Ляшенко, – К.: НПУ імені М.П.Драгоманова, 2020. – 179 с.

До збірки увійшли матеріали доповідей, в яких висвітлюються питання пов'язані з освітою та наукою стосовно вивчення іноземних мов в цілому та в умовах коронавірусної пандемії, у формі дистанційного та онлайн навчання.

Матеріали доповідей учасників конференції подаються в авторській редакції

ISBN 978-966-931-235-8

© Яременко-Гасюк О.О., Холоденко О.В.,
Ляшенко Т.А., 2020

© Вид-во НПУ імені М.П. Драгоманова, 2020

Наукове видання

**О.О. Яременко-Гасюк, О.В. Холоденко,
Т.А. Ляшенко**

**«НОВІ КОНЦЕПЦІЇ ВИКЛАДАННЯ У СВІТЛІ
ІННОВАЦІЙНИХ ДОСЯГНЕНЬ СУЧАСНОЇ НАУКИ»**

Тези наукових доповідей



Підписано до друку 24.11.2020 р.
Папір офісний. Гарнітура Times New Roman.
Обл.-вид. арк. 10,50. Зам. № 183.
Віддруковано з оригіналів.

Видавництво Національного педагогічного університету
імені М.П. Драгоманова. 01601, м. Київ-30, вул. Пирогова, 9
Свідоцтво про реєстрацію ДК № 1101 від 29.10.2002. (044) 234-75-87
Віддруковано в друкарні Національного педагогічного університету
імені М.П. Драгоманова (044) 239-30-26

ЗМІСТ

Тенденції освітньої теорії та практики

Зарішняк І.М., Сороколіта І.М. ФІЛОСОФІЯ «КАЙДЗЕН» В УПРАВЛІННІ ЗАГАЛЬНООСВІТНІМ НАВЧАЛЬНИМ ЗАКЛАДОМ	4
Зражевська Д.А., Романенко О.В. РОЗВИТОК WELLNESS TOURISMU НА ТЕРИТОРІЇ ПАРКУ ПРИРОДИ «БЕРЕМИЦЬКЕ»	8
Ковчина І.М. ПІДГОТОВКА СТУДЕНТІВ ДО МАЙБУТНЬОЇ ПРОФЕСІЇ У ВИЩОМУ ЗАКЛАДІ ОСВІТИ: НОВІ КОНЦЕПЦІЇ	12
Кузьменко Р.І. ТОЛЕРАНТНІСТЬ ЯК ГОЛОВНА УМОВА ПРОЦЕСУ ВИКЛАДАННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ.....	16

Психолого-педагогічні аспекти формування іншомовної компетентності

Долматова М.П. НАВЧАННЯ ЧИТАННЯ ОРИГІНАЛЬНИХ ХУДОЖНІХ ТВОРІВ НА ЗАНЯТТЯХ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ У ВНЗ	18
Запара В.М. ЗНАЧЕННЯ І МІСЦЕ ЛАТИНСЬКОЇ МОВИ У ПРОФЕСІЙНІЙ ПІДГОТОВЦІ МАЙБУТНІХ ФАХІВЦІВ ПРИРОДНИЧИХ НАУК	21
Іванова І.М. ОСОБЛИВОСТІ ЧИТАННЯ ЯК ОДНОГО З ВИДІВ МОВЛЕННЄВОЇ ДІЯЛЬНОСТІ В КОНТЕКСТІ НАПИСАННЯ АНГЛОМОВНИХ ТЕКСТІВ ОГЛЯДОВИХ ЕКСКУРСІЙ.....	25
Павленко О.М. ЗВ'ЯЗОК МИСЛЕННЯ ТА МОВЛЕННЯ У ПРОЦЕСІ ПРОПЕДЕВТИЧНОГО НАВЧАННЯ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ ІНОЗЕМНИХ СЛУХАЧІВ	27
Panov S.F. ÜBER ASPEKTE DER SPRACHLICHE UND TECHNISCHE KOMPETENZ IN DER ÜBERSETZERAUSBILDUNG IN TNU V.I.Vernadsky ..	30
Панов С.Ф., Смольнікова О.Г. ОЦІНЮВАННЯ УСПІШНОСТІ ТА НАВЧАННЯ СТУДЕНТІВ.....	34
Холоденко О.В. СОЦІОКУЛЬТУРНА КОМПЕТЕНЦІЯ: ТЕОРЕТИЧНИЙ ТА ПРАКТИЧНИЙ АСПЕКТИ	37
Яременко-Гасюк О.О. ВИКОРИСТАННЯ ПРИНЦИПУ ІНДИВІДУАЛІЗАЦІЇ У ПЕДАГОГІЧНОМУ ДИЗАЙНІ ПІДГОТОВКИ АСПІРАНТІВ ДО ІСПИТУ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ.....	40

Застосування інформаційних технологій, новітні дидактичні підходи та досвід їх упровадження в навчальному процесі

Балалаєва О.Ю. АНАЛІЗ ФАКТОРІВ, ЩО ВПЛИВАЮТЬ НА ВИБІР ПАРАМЕТРІВ ЕЛЕКТРОННОГО СЛОВНИКА	45
Гнілуша Н.В., Макаревич О.А. ЗАСТОСУВАННЯ РІЗНИХ ФОРМ ЕЛЕКТРОННОГО НАВЧАННЯ ЯК ЧИННИКА ФОРМУВАННЯ САМОСТІЙНОСТІ В УЧНІВ	47
Гребенюк С.П. МОДЕЛЮВАННЯ ПОВЕДІНКИ АКТИВНОГО СЛУХАЧА ТА МОДЕЛЮВАННЯ ПОВЕДІНКИ МОВЦЯ ДЛЯ СТИМУЛЮВАННЯ АКТИВНИХ СЛУХАЧІВ	50
Запольська Ю.А., Слабко В.М. ФОРМУВАННЯ ДІЛОВОЇ ІНШОМОВНОЇ КОМУНІКАТИВНОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ У СТУДЕНТІВ ПРИРОДНИЧИХ СПЕЦІАЛЬНОСТЕЙ З ВИКОРИСТАННЯМ ЕЛЕКТРОННОГО НАВЧАННЯ	54
Ковтун В.С. ПІДГОТОВКА СТУДЕНТІВ-ПОЧАТКІВЦІВ ЕКОНОМІЧНИХ СПЕЦІАЛЬНОСТЕЙ ДО УСНОГО МОВЛЕННЯ НІМЕЦЬКОЮ МОВОЮ ЗАСОБАМИ АВТОРСЬКИХ ІНТЕРАКТИВНИХ ПРАКТИКУМІВ В УМОВАХ СУЧАСНОГО ДИСТАНЦІЙНОГО НАВЧАННЯ	58
Компанець Е.В. ОСОБЛИВОСТІ ВИКЛАДАННЯ ЕКОЛОГІЧНИХ ДИСЦИПЛІН ПРИ ДИСТАНЦІЙНІЙ ФОРМІ НАВЧАННЯ.....	61
Курілко Д.Т., Амеліна С.М. ГІПЕРТЕКСТ ЯК ІНСТРУМЕНТ НАВЧАННЯ І ДОСЛІДЖЕННЯ.....	63
Логвіна-Бик Т.А., Кравець Ю.П. ВИКОРИСТАННЯ ТЕХНОЛОГІЇ «CASE STUDY» НА УРОКАХ БІОЛОГІЇ.....	66
Мельничук Г.М. ЛІТЕРАТУРНІ ТЕКСТИ В СЕРІЇ НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНИХ КОМПЛЕКСІВ «DU» ДЛЯ СТУДЕНТІВ-ГЕРМАНІСТІВ.....	71
Оверченко Т.Г., романенко О.В. КОНЦЕПЦІЯ ЗАСТОСУНКУ СМАРТФОНА ЯК ІННОВАЦІЙНОЇ СИСТЕМИ У ІНФОРМАЦІЙНО-ЕКСКУРСІЙНИХ ПОСЛУГАХ.....	73
Петровська О.Я. ЗАСТОСУВАННЯ АВТЕНТИЧНИХ МАТЕРІАЛІВ НА ЗАНЯТТЯХ З ФРАНЦУЗЬКОЇ МОВИ У ВНЗ	77
Рудницька К.М. РОЗВИТОК ОСОБИСТОСТІ У КОНТЕКСТІ КОНЦЕПЦІЇ МІЖНАРОДНОГО ПРОЕКТУ «БЛАГОТВОРЧЕ СУСПІЛЬСТВО»	80
Ткаченко Л.А. ВИКОРИСТАННЯ ВЕБ-САЙТІВ З ОГЛЯДУ ЕРГОНОМІЧНИХ УМОВ МАЙБУТНІМИ ПЕДАГОГАМИ.....	82
Устименко О.М. ПРОБЛЕМНО-ДОСЛІДНИЦЬКЕ ПИТАННЯ ЯК МОТИВАЦІЙНИЙ ЧИННИК УСПІШНОЇ ІНШОМОВНОЇ ПРОЄКТНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ УЧНІВ.....	85
Халимон І.Й. ВИКОРИСТАННЯ ЗАСОБІВ ПЛАТФОРМИ MOODLE У ДИСТАНЦІЙНОМУ НАВЧАННІ ІНОЗЕМНИХ МОВ.....	90

Розвиток проєсійних навичок сучасного учителя

Логвіна-Бик Т.А., Кізілова В.П. ВИКОРИСТАННЯ КРАЄЗНАВЧОГО МАТЕРІАЛУ У ЗМІСТІ БІОЛОГІЇ.....	95
Логвіна-Бик Т.А., Петух Ю.М. МЕТОДИКА ПІДГОТОВКИ І ПРОВЕДЕННЯ ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ З БІОЛОГІЇ (6 клас).....	99
Логвіна-Бик Т.А., Федоренко К.О. ПЛАНУВАННЯ ТА ПРОВЕДЕННЯ СУЧАСНОГО УРОКУ БІОЛОГІЇ У СТАРШИХ КЛАСАХ: ПРОФЕСІЙНІ НАВИЧКИ СУЧАСНОГО ВЧИТЕЛЯ БІОЛОГІЇ.....	104
Логвіна-Бик Т.А., Федорова К.П. ФОРМУВАННЯ КЛЮЧОВИХ КОМПЕТЕНТНОСТЕЙ ПРИ ВИВЧЕННІ ПРЕДМЕТА «ПРИРОДОЗНАВСТВО», 5 КЛАС.....	108
Логвіна-Бик Т.А., Юрченко М.О. ОРГАНІЗАЦІЯ І ПРОВЕДЕННЯ ЕКСКУРСІЙ ДЛЯ ШКОЛЯРІВ З БІОЛОГІЇ ЗІ ЗБЕРЕЖЕННЯ ФЛОРИ ПІВДНЯ СТЕПОВОЇ ЗОНИ УКРАЇНИ.....	113
Петько Л.В. РОЗВИТОК ТВОРЧОГО ПРОФЕСІЙНОГО МИСЛЕННЯ СТУДЕНТІВ В ОСВІТНЬОМУ СЕРЕДОВИЩІ УНІВЕРСИТЕТУ.....	117
Ролік А.В. ШЛЯХИ ІНТЕНСИФІКАЦІЇ НАВЧАННЯ ПЕРЕКЛАДУ.....	122
Удовиченко Н.К. ПОЗИТИВНИЙ АНАЛІЗ ПОМИЛОК У ПІДГОТОВЦІ ВЧИТЕЛЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ.....	125
Харченко Т.Г., Удовиченко Л.М. LES CHERCHEURS EUROPÉENS SUR LE DÉVELOPPEMENT DE LA COMPÉTENCE PROFESSIONNELLE DANS LE MÉTIER D'ENSEIGNANT.....	128
Хоменко А.В. ФАСИНАЦІЯ ЯК МЕТОД МІЖСОБИСТІСНОЇ ВЗАЄМОДІЇ ВИЛАДАЧА І СТУДЕНТА.....	130
Ющенко А.П. САМООСВІТА В УМОВАХ ПАНДЕМІЇ, ЯК ВИКЛИК СЬОГОДЕННЯ.....	135

Проблеми та перспективи реформування системи освіти в Україні

Корсак О.І. АНГЛОМОВНА ОСВІТА В УКРАЇНІ ТА ЗАСОБИ ПІДВИЩЕННЯ РЕЙТИНГУ РІВНЯ ВОЛОДІННЯ АНГЛІЙСЬКОЮ МОВОЮ.....	138
Лебединець Н.В., Улашкіна О.В. ПРОБЛЕМА ПСИХОФІЗІОЛОГІЧНОЇ ГОТОВНОСТІ ПЕДАГОГІВ ДО ЗМІН В УМОВАХ РЕАЛІЗАЦІЇ КОНЦЕПЦІЇ “НОВА УКРАЇНСЬКА ШКОЛА”.....	142
Панченко М.В. ГЛОБАЛЬНІ ПИТАННЯ ІННОВАЦІЙНОЇ ОСВІТИ В СУЧАСНОМУ УПРАВЛІННІ.....	146

Туришева О.О. «ЯКІСТЬ ВИЩОЇ ОСВІТИ» ОЧИМА ЗДОБУВАЧІВ.....	149
--	------------

Сучасні тенденції філологічних досліджень

Volfovska O.O. PRAGMATIK DER AKZENTUIERUNG IN DER POLITISCHEN REDE (am Beispiel der Reden von Angela Merkel)	151
Gaman I.A. DIE BESONDERHEITEN ÄRZTLICHER GESPRÄCHE	155
Зінченко А.В., Дмитренко Ж.Р. КАЗКОВІ ОБРАЗИ У ВТОРИННИХ НОМІНАЦІЯХ НЕВИЗНАЧЕНОЇ КІЛЬКОСТІ.....	158
Іваненко С.М. ПРОНІЯ ДАНІЕЛЯ КЕЛЬМАНА У МОВНОМУ ПОРТРЕТІ ПЕРСОНАЖА МОЛЬВІЦА ЗА РОМАНОМ „RUHM. EIN ROMAN IN NEUN GESCHICHTEN“ (СЛАВА. РОМАН З ДЕВ'ЯТИ ІСТОРІЙ).....	160
Пирлік Н.В. ДО ПИТАННЯ ФОРМУВАННЯ COVID-ДИСКУРСУ В ПОЛІТИЧНІЙ КОМУНІКАЦІЇ.....	164
Сольська Т., Любенька Ю. ДИНАМІЧНІ ПРОЦЕСИ В РЕАЛІЗАЦІЇ ЗАДНЬОЯЗИКОВОЇ ЦІЛИННОЇ ФОНЕМИ /R/ У СУЧАСНОМУ НІМЕЦЬКОМУ ВИМОВНОМУ СТАНДАРТІ.....	167
Фоміна Г.В., Бондарчук Т.В. ОСОБЛИВОСТІ ЗВЕРТАННЯ У НІМЕЦЬКІЙ МОВІ (ДІАХРОНІЧНИЙ АСПЕКТ).....	170
Щигло Л.В. ФРАКТАЛЬНО-МЕРЕЖЕВИЙ МЕТОД СТУДІЮВАННЯ СИСТЕМИ МОВИ: CUI PRODEST?	172